

## 100 Het Sliedrechts dialect

(Publicatie van de Oudheidkundige Vereniging "Sliedrecht")

### Nummer 100

Over dat getal zat 'k 'n paor daege geleeje, te prakkezere. Hoe je vroeger tot honderd mos telle, azze buut vrij speulde, en dat-jie dan riep: "Wie nie weg is, is gezien en zô. Soms gong dat telle wel 'n bietjie schielijk, mit sprongchie, zà 'k mor zegge, want honderd is 'n hêêl end. Logisch is netuurlijk, dà 'k ok aan d'n aoi doch. Mor aareger is dà 'k snas van dat getal drôômde, deur aal die toestande van vroeger. Ik drôômde, dat 'n jong maaisie, van vandaeg aan d'n dag, bij d'r betovergrôôtmoeder kwam logere en dà-ze gêên ban twêêë deur hadde, dat daer zô'n honderd jaer tusse zat. En dat bezoek gong zô: "Dag oma, hoe gaat het met u?" "Kaaïnd, kaaïnd, wat leuk, kom t'r in, dan kè-je d'r uit kijke". "Wat bent u nog druk aan het werk oma". Ja, kaaïnd, 't is 'n onten troep hier mit aal die regen; je mot aagelijk temee effe naer de Bruin voor twêê cente schulp- en schuurzand, want 't stoepie is ok niet om aan te zien". "Kunt u niet beter 'Jif' nemen?" "Belnêênt, ik neem aaltijd gewoon 'n harden borstel, dat bevaalt mijn nog 't beste. En azzie toch onderweeg ben, dwars tegenover de Bruin staon van die lêêge huisies mit mos op 't dak; pluk daer gelijk wat af voor onderin d'n olielamp. In de bronolie van de leste tijd zit zôveul schorriemorrie, en dat blijft dan mooi in dat mos zitte, aanders kè-je om de haoverklap nieuwe kousies kôôpe". "Maar dan gaat het dak toch lekken, oma, zullen ze dan de politie niet bellen?" "Mit 'n bel kom-ie nie wijd kaaïnd, want d'r is maor êên pliesie en dà 's aal gauw drie kwertier lôôpe. En azze ze dat zouwe doen, is 't nog de vraeg, of-tie nuchter is, want vleeje zaeterdag, hebbe ze 'm nog dronke uit de slôôt gevist. Die man wil nou êêmel nie deuge. Belle ken toch aal niet, want dan lôôpt d'n dijk uit om te kijke, om te kijke of 'Den Bok' d'r is mit aerepel". "Kan ik even naar het toilet, oma?" "Gao je gang, kaaïnd, 't huisie is onderaan de stoep". Nae een hortie kwam 't aarme kaaïnd ontdaen trug. "Oma, er is geen papier en er is geen water". "'t Pepier hangt aan 't haoksie bove 't hartie, waerom dat d'r in zit, mag Jôôst Brand wete, mor d'r hange krante genogt. Azzie waoter nôdig hêt, zè-je tot vanaevend motte wachte; 't is springtij en de wind zit in d'n verkeerden hoek, dus waoter zat, vanaevend. "Zou ik me nog even kunnen wassen, oma? Waar is de douche?" "Wasse, mot-jie in 't schuurtie maaisie, maor wel mit koud waoter, want de waoterstoker is vandaeg dicht, omdat 't gêên maandag is. Toe je 't over d'n does had, doch 'k, dà-je d'n hond wou wasse". Toe ze dat zee, wier 'k wakker en ik maarkte dat dut 't honderste stuksie dialect in 'De Maarewestreek' was. Vandaer....

**Suggesties in deze geest. Het hoeft geen verhaal te zijn, aan:**

**Corrie Lissenburg-v. Genderen (15368)**

**Rook Buizert ( 12035) of**

**Teun W. Schram (20523)**

**Wij maken er wel een verhaal van.**